

الشيخ : عبدالعزيز عبد الله أدم

الفائز بجائزة دبي الدولية للقرآن الكريم ورئيس مجلس إدارة مؤسسة الماهر للقرآن الكريم في الصومال

# جِعُوْقِ الْطِبْعِ جَعْهُوطَيْ الْمُؤَلِّفُ الْمُؤلِّفُ الْمُؤلِّقُ الْمُؤلِّفُ الْمُؤلِّفُ الْمُؤلِّفِ الْمُؤلِّفِ الْمُؤلِّفِ الْمُؤلِّفِ الْمُؤلِّفِ الْمُؤلِقِ الْمُؤْلِقِلْمُ الْمُؤلِقِ الْمُؤلِقِلِقِ الْمُؤلِقِ الْمُؤلِقِ الْمُؤل

الطبعة الثانية ١٠١٩م – ١٤٤١هـ

# ٠٧ فائدة في ضبط الآمات المتشابهة

رقم الإيداع بدار الكتب المصرية Y . 19 /

الترقيم الدولي £-14-15V1-9VV-9VV



٣٧ ش نجيب محضوظ الحي الثامن \_ بجوار مسجد بلال بن رباح \_ مدينة نصر \_ القاهرة تليفون: 3 9 6 0 3 7 2 2 0 موبايل: 0 9 0 9 6 9 7 9 7 1 1 0 daartacilmiga@gmail.com Xambali@hotmail.com النشروَالتوزيّع والترجمّة





#### \_**&**

#### تقديم وتقريظ

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجا، والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه ومن والاه.. وبعد:

فقد تشرفت بمطالعة رسالة فضيلة الشيخ عبد الشّكور معلّم عبد فارح ووجدتما نافعة في بابحا، مفيدة لحفاظ القرآن الكريم في ضبط متشابحات الألفاظ وفق قواعد سهلة، وكلمات جامعة، وضوابط نافعة، يسهل على الناظر حفظها من أول مرة .

ومن المعلوم أن كتب المتشابهات كثيرة غير أن ميزة هذه الرسالة الفريدة في التركيز على جمع شتات المتشابهات ونظمها في سِلك قواعد مختصرة تلُم متفرق المتشابهات فشكر الله لفضيلة الشيخ وكتب لتآليفه القبول.

ولما أطلعني فضيلته على الرسالة طلب مني التقديم فاستحييتُ ورأيتني لست أهلًا لذلك فأصرً على ذلك فقلت ما حضرين من استحسان، والله أسأل لى وله الرضوان.

وكتبه: أبو عمر عبد العزيز عبد الله آدم الفائز بجائزة دبي الله ولية للقرآن الكريم ورئيس مجلس إدارة مؤسسة الماهر للقرآن الكريم في الصومال التاريخ ١٤٤١/١٢/٤٥







#### المقدمة

الحمد لله والصّلاة والسّلام على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

#### أمّا بعد:

فقد اعتنى العلماء قديما وحديثا في حصر وضبط الآيات المتشابهات؛ بطرق مختلفة؛ إعانة لحافظ القرآن على ضبطها .

وهذه الرسالة المختصرة (٧٠ فائدة في ضبط الآيات المتشابهة) تحتوي على ضوابط مختصرة بعبارات سهلة تعين على الحافظ استحضار المواضع المتشابهة، وعدم الخلط بينها.

والله تعالى نسأل أن ينفع بها، وأن يكتب ذلك في ميزان أعمالنا إنّه الهادي إلى سبيل الرّشاد.

وصلى الله على نبيّنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

عبد الشّكور معلّم عبد فارح Shakuur2020@gmail.com فيس بوك: عبد الشكور أبو عائشة واتس آب ٩٦٦٥٥٢٦٨٩٨٦٣











١. ﴿. لِلطَّآبِفِينَ وَٱلْعَكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ١٢٥]

٢. ﴿.. لِلطَّآبِفِينَ وَٱلْقَآبِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ۞﴾ [الحج:٢٦]

ع الضّابط: نحفظ هذه الجملة: (لا اعتكاف في الحجّ).



#### الآيات المتشابهات (٢

١. ﴿ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ١٣١]

٢. ﴿ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ﴾ [الطلاق:٢]

🗷 الضّابط: ( الفراق في الطّلاق) .



# الآيات المتشابهات 🔫

أواخر الآيات المتتالية من سورة آل عمران

١. ﴿ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٧٦]

٢. ﴿ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٧٧]

٣. ﴿ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ١٧٨]

🗷 الضّابط: نتذكر ترتيبها بكلمة (عام).









#### وردت الآيات التّالية في سورة المائدة

- ١. ﴿ لَبِئُسَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ١٠ [المائدة: ٦٢]
- ٢. ﴿ لَبِئْسَ مَا كَانُواْ يَصْنَعُونَ ١٠ [المائدة: ٢٣]
- ٣. ﴿ لَبِئْسَ مَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ ١٠٠ [المائدة: ٧٩]
  - ع الضّابط: نتذكر ترتيبها بكلمة (عَصْف).



#### الآيات المتشابهات (٥

- ١. ﴿ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ ١٠ ﴿ وَأَنفُخُ فِيهِ فَيكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ٢٠
  - ٢. ﴿ فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي ۗ ﴿ المائدة:١١٠]
    - 🗷 الضّابط: ( المائدة مؤنَّثة فالتّأنيث فيها ).



# الآيات المتشابهات (٦

#### وردت الآيات التّالية في سورة البقرة

- ١. ﴿ صُمُّ بُكُمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ١٨ [البقرة:١٨]
- ٢. ﴿ صُمُّ بُكُمُّ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۞ [البقرة: ١٧١]
- كَ الضّابط: الرّاء في (يَرْجِعُونَ) قبل العين في (يَعُقِلُونَ) في ترتيب حروف الهجاء وكذا في ترتيب الآيتين.







- ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَا يَةَ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ ﴿ ﴾ [النحل: ١١]
- ٢. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَتِ لِّقَوْمِ يَعْقِلُونَ ١٢.]
- ٣. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَةَ لِّقَوْمِ يَذَّكُّرُونَ ۞﴾ [النحل:١٣]
  - هِ الضَّابِطِ: ﴿ فَكَّرَ الْعَاقِلُ فَتَذَّكَّرَ ﴾

ولا تنس أنّ ﴿ لَآيَتِ ﴾ وقعت بين مفردين ﴿ لَآيَةً ﴾ فنتذكرها بـ ( جمعٌ بين مفردين ) .



## الآيات المتشابهات 🔥

- ١. ﴿ وَٱلْبَقِيَاتُ ٱلصَّلِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ١٠٥ [الكهف:٤٦]
- ٢. ﴿ وَٱلْبَاقِيَاتُ ٱلصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ١٩٦٠]
  - الضّابط: ربط حرف الميم في [مَّرَدًّا] مع الميم في اسم السورة [مَريَم].



#### الآيات المتشابهات (م

الآيات المتتالية من سورة الرّوم من آية ( ٢١ إلى ٢٤)

- ١ ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَتِ لِتَقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ ۞﴾ [الروم: ٢١]
  - ٢. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَتِ لِّلْعَالِمِينَ ١٠٤]
- ٣. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَتِ لِّقَوْمِ يَسْمَعُونَ ۞ [الروم: ٢٣]
- ٤ ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَا يَاتٍ لِّقَوْمِ يَعْقِلُونَ ﴾ [الروم: ٢٤]

ع الضَّابط: نحفظ هذه العبارة (تَفَكَّرْ يا عالم ، واسمَعْ يا عاقل ).





- ١. ﴿ بَلُ مَتَّعْنَا هَنَوُ لَآءِ وَءَابَآءَهُمْ ١٠٠ [الأنبياء:٤٤]
- ٢. ﴿بَلُ مَتَّعُتُ هَلَؤُلَّاءِ وَءَابَآءَهُمْ ۞﴾ [الزُّخرُف: ٢٩]

ع الضَّابط: الأنبياء جمع وفيها الجمع {مَتَّعْنَا} والزِّحرف مفردة وفيها المفرد {مَتَّعْتُ}.



# الآيات المتشابهات (١٠)

وردت في القرآن ذكر (اللّعب واللّهو) في خمسة مواضع، كلّها بتقديم (اللّعب على اللّهو) سوى موضعين هما :

- ١. ﴿ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَهُوَا وَلَعِبَا ۞﴾ [الأعراف: ٥١]
- ٢. ﴿ وَمَا هَاذِهِ ٱلْحُيَاةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهُو وَلَعِبُ ١٤ [العنكبوت: ٦٤]
  - ك الضّابط: اللّهو قبل اللّعب في {الأعراف} و {العنكبوت}.



## الآيات المتشابهات (٢٠٠

- ١. . ﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدَاً ﴾
  - ٢. ﴿قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدَاًّ ۞ ﴿ اللَّهُ وَلَدَاًّ ۞
- ٣. ﴿وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدَا ٤٠ [الكهف:٤]
  - ١. ﴿وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَانُ وَلَدَا ۞﴾ [مريم: ٨٨]
  - ٢. ﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَانُ وَلَدَأً ١٠٥ الْأَنبياء:٢٦]
- كَ الضّابط: كلّ ما جاء في النّصف الأوّل من القرآن فهو بلفظ الجلالة ( ٱللَّهُ ) ، وكلّ ما جاء في النّصف الثّاني فهو بلفظ ( ٱلرَّحْمَانُ ) .







وردت الآيات التّالية في سورة البقرة

١. ﴿ وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرِ ۞ ﴾ [البقرة:٢٧٢]

٢. ﴿ وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرِ ۞ ﴾ [البقرة:٢٧٣]

وفيما عدا البقرة وردت هكذا ( وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ شَيءٍ )

ع الضّابط: ( البقرة خيرٌ )



## الآيات المتشابهات (١٤)

وردت الآيات التّالية في سورة هود

١. ﴿وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِينرِهِمۡ جَثِمِينَ ۞﴾ [هود:٦٧]

٢. ﴿ وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دِيَرِهِمْ جَثِمِينَ ﴿ وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَثِمِينَ
 ووردت في غير هود بالإفراد هكذا: ﴿ فَأَخَذَتُهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَثِمِينَ

﴿ الأعراف: ٧٨ ، ١٩ ، العنكبوت ٣٧

ك الضّابط: ( ٱلصَّيْحَةُ ) مع ( دِيَارِهِمُ )، و ( ٱلرَّجُفَةُ ) مع ( دَارِهِمُ )، فنتذكّرها بربط حرف الياء في (الصّيحة) بالياء في (ديارهم).



## الآيات المتشابهات (١٥)

١ ﴿ يَنَادَمُ ٱسْكُن أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۞ [البقرة: ٣٥]
 ٢ ﴿ وَيَنَادَمُ ٱسْكُن أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجُنَّةَ فَكُلا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا ۞ [الأعراف: ١٩]

\* • ﴿ وَيَكَادُمُ اسْكُنَّ انْكَ وَرُوجِكَ الْجِنَّةُ فَكُلًا مِنْ حَيْثَ سِنَّنَمَا ﴿ ﴾ [الأعراكِ ﴾ كم الضّابط: (بقرةُ رَغَد). ولا تنس ربط الفاء (فَكُلاً) مع الفاء في (الأعراف)





في سورة النّمل وردت هذه الآيات المتشابهة في نهاياتها .

- ١. ﴿ أَءِلَهُ مَّعَ ٱللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ۞ [النمل: ٦٠]
- ٢. ﴿ أَءِلَهُ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ بَلُ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٠٠ [النمل: ٦١]
  - ٣. ﴿ أُءِلَهُ مَّعَ ٱللَّهِ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ١٤٥ [النمل:٦٢]
- ٤. ﴿ أُءِلَكُ مَّعَ ٱللَّهِ تَعَلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۞﴾ [النمل:٦٣]
- ﴿ أَءِلَهُ مَّعَ ٱللَّهِ قُلُ هَاتُواْ بُرُهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿ النمل: ٢٤]
- ع الضَّابط: نحفظ هذه الجملة وهي حسب ترتيب الآيات (اعدِل يا عالم وتَذكّر يا مشرك الصّدق)



# الآيات المتشابهات (١٧٠٠)

- ١. ﴿ لَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوًّا ۚ ١٩٤ [البقرة:٢٦٤]
- ٢. ﴿ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُواْ عَلَىٰ شَيْءٍ ﴿ ١٨ [إبراهيم: ١٨]
- ﴾ الضّابط: العين في (عَلَيْهِ) قبل الميم في (مِمَّا) في ترتيب حروف الهجاء وكذلك هنا.



## الآيات المتشابهات 📉

ورد في القرآن ثلاث مرّات: ﴿ نَفْعًا وَلَا ضَرَّا ﴾ [الأعراف:١٨٨، الرعد:١٦، سبأ:٤٦] ورد أيضا ثلاث مرّات: ﴿ ضَرَّا وَلَا نَفْعًا ﴾ [المائدة:٧٦، يونس:٤٩ ، الفرقان:٣] على الضّابط: {نَفْعًا وَلَا ضَرَّا} كلّها في الوجه الأيمن من المصحف، و {ضَرًّا وَلَا نَفْعًا} في الوجه الأيسر((). أمّا الفعل من كلمتي الضّر والتفع (يَضُرُّهُم لَي يَنفَعُهُم) فورد ع مرّات في: (البقرة، يونس، الحج، الفرقان) وكلّها بتقديم الضّر على النّفع إلّا الفرقان، ونتذكّرها بجملة (حجّ يونس على بقرة).



<sup>(</sup>١) حسب طبعة مصحف المدينة وما شابحها.





- ١. ﴿ فَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ۞﴾ [الجادلة: ٨] فقط في هذه السّورة .
- ٢. ﴿ وَلَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ۞﴾ [النور:٥٧] فقط في هذه السّورة.
- ٣. ﴿ فَلَبِئُسَ مَثُوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ۞ [النحل: ٢٩] فقط في هذه السّورة.
  - وما عدا ذلك ﴿ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴾ .



## الآيات المتشابهات (۲۰)

#### وردت الآيات التّالية في سورة الزُّخرُف

- ١. ﴿ إِنَّا وَجَدُنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٓ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٓ ءَاثَرهِم مُّهۡتَدُونَ ﴿ إِنَّا عَلَىۤ الزُّحرُف:٢٢]
- ٢. ﴿ إِنَّا وَجَدُنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٓ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٓ ءَاثَرِهِم مُّقۡتَدُونَ ۞﴾ [الزُّخرُف:٢٣]
  - کر الضّابط: (اهتدي ثمّ اقتدي).







- 1. ﴿ وَمَآ أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ ٱللَّهِ ۚ ١٧٣ ] فقط .
- ٢. ﴿ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِ ﴾ [المائدة: ٣، الأنعام: ١٤٥، النّحل: ١١٥]

ع الضّابط: تقدّمت ( بِهِ ) في السّورة الّتي في اسمها حرف الباء أي: البقرة .



## الآيات المتشابهات (۲۲)

- ١. ﴿ كُلُّ يَجْرِى إِلَىٰ أَجِلِ مُّسَمَّى ۞ [لقمان: ٢٩] فقط
- ٢. ﴿ كُلُّ يَجْرِى لِأَجَلِ مُّسَمَّى ۚ ۞ [الرعد: ٢ ، فاطر: ١٣ ، الزّمر: ٥]
  - ع الضّابط: (يجري إلى لقمان).



## الآيات المتشابهات (٢٣)

#### ورد في سورة التوبة:

- 1. ﴿ ذَالِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ۞ ﴿ [التوبة:٨٩ ، ١٠٠] في الوجه الأيمن من المصحف.
  - ٢. ﴿ ذَالِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ۞﴾ [التوبة: ٧٧ ، ١١١] في الوجه الأيسر.



## الآيات المتشابهات (۲۶

- ١. ﴿ كَذَالِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴿ إِلَّانِعَامِ:١٢٢]
  - ٢. ﴿ كَذَالِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴿ إِيونس: ١٦]
- ك الضّابط: ربط حرف السّين في ( لِلْمُسْرِفِينَ ) باسم السّورة (يونس).





١. ﴿ وَأَرَادُواْ بِهِ عَلَيْدَا فَجَعَلْنَاهُمُ ٱلْأَخْسَرِينَ ۞ [الأنبياء: ٧٠]

٢. ﴿فَأَرَادُواْ بِهِ ـ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ۞ [الصّافات: ٩٨]

ك الضّابط: الرّبط بين حرف الفاء في ( ٱلْأَسْفَلِينَ ) و (الصّافات).



## الآيات المتشابهات (٢٦)

١. ﴿وَإِنَّ عَلَيْكَ ٱللَّغْنَةَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّين ﴿ الْحِجر:٣٥]

٢. ﴿ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ ٱلدِّين ﴿ ﴾ [ص:٧٨]

ك الضّابط: الرّبط بحرف التّعريف (ال) بين (الحِجر) و (اللّعنة).



# الآيات المتشابهات (۲۷)

ورد في القرآن ( أَفَلَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ ) بالفاء «٤» مرات .

[غافر: ٨٢ ، الحج: ٤٦ ، محمد: ١٠ ، يوسف: ١٠٩]

ع الضّابط: نتذكّرها بعبارة (غفر الله للحاجّ محمد يوسف )

غفر= سورة غافر (الموضع الثّاني)

للحاجّ = سورة الحج

محمد = سورة محمد

يوسف = سورة يوسف

وبقيّة المواضع بالواو (أَوَلَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ). (الرّوم آية: ٩، فاطر آية: ٤٤، غافر آية: ٢١).







- ١. ﴿وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّا أَيَّامَا مَّعُدُودَةً ﴿ ﴾ [البقرة: ٨٠]
- ٢. ﴿.. قَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ﴿ ﴾ [آل عمران: ٢٤]
  الضّابط: ( البقرة معدودة ) .

#### 000

#### الآيات المتشابهات (٢٩)

- ١. ﴿ ذَالِكَ يُوعَظُ بِهِ عَنَ كَانَ مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ ۗ ۞﴾ [البقرة: ٢٣٢]
  - ٢. ﴿ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ عَن كَانَ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرْ ۞ [الطلاق: ٢]
    - ك الضَّابط: لا تجمع صيغتي الجمع (ذَالِكُمْ ، مِنكُمْ ) في موضع واحد .



## الآيات المتشابهات ؍

- ١. ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِاليِّ رَبِّهِ عَنَّهَا ١٠ ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِاليَّاتِ رَبِّهِ عَنَّهَا ١٠ ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِاليَّاتِ رَبِّهِ عَنَّهَا ١٠ ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِاليَّاتِ رَبِّهِ عَنَّهَا اللَّهُ اللَّ
- ٢. ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّر بِاكِتِ رَبِّهِ عَثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَأٌ ﴿ السجدة: ٢٢]
- ع الضّابط: ربط حرف الفاء في ( فَأَعْرَضَ ) مع الفاء في اسم السورة (الكهف) ـ



## الآيات المتشابهات 📆

- ١. ﴿ وَلَقَدُ صَرَّفُنَا لِلنَّاسِ فِي هَاذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلِ ۞ ﴾ [الإسراء: ٨٩]
- ٢. ﴿ وَلَقَدُ صَرَّفْنَا فِي هَنذَا ٱلْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلَّ ١ ﴿ وَلَقَدُ صَرَّفْنَا فِي هَنذَا ٱلْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلَّ ١ ﴿ وَلَقَدُ صَرَّفْنَا فِي هَنذَا ٱلْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ١
  - ﴿ الضَّابِط: في الإسراء سين فقُدِّم ما فيه السّين (لِلنَّاسِ) و الضَّابِط:





- ١. ﴿وَجَآءَ رَجُلُ مِّنُ أَقُصًا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ ۞ [القصص: ٢٠]
- ٢. ﴿وَجَآءَ مِنْ أَقْصًا ٱلْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ ۞ [يس: ٢٠]
  - ك الضّابط: (رجل القصص وياسين الأقصى).



# الآيات المتشابهات (۲۳)

- المؤمنون: ٨٣ . ﴿ لَقَدْ وُعِدْنَا خَعُنُ وَعَابَآؤُنَا هَاذَا مِن قَبْلُ إِنْ هَاذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ
  المؤمنون: ٨٣]
- لَقَدْ وُعِدْنَا هَلذَا نَحُنُ وَءَابَآؤُنَا مِن قَبْلُ إِنْ هَلذَاۤ إِلَّاۤ أَسَلطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ۞
  النمل:٦٨]
  - في سورة النمل قُدّم (هذا) على (نحن) ، وفي المؤمنون العكس
    - ع الضّابط: (هذا النّمل ونحن المؤمنون).



## الآيات المتشابهات (۲۶)

- ١. ﴿يَنَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّمِينَ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ ﴿ النساء:١٣٥]
- ٢. ﴿يَنَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّمِينَ لِلَّهِ شُهَدَآءَ بٱلْقِسْطِ ۞ [المائدة: ٨]
- ع الضّابط: الباء: (بِٱلْقِسْطِ) قبل اللّام (يِلَّهِ) في ترتيب حروف الهجاء وكذلك هنا









- ١. ﴿ وَيَوْمَ نَحُشُرُهُمْ جَمِيعًا ١٠٠ [الأنعام: ٢٢]
- ٢. ﴿ وَيَوْمَ يَحُشُرُهُمْ جَمِيعًا ١٢٨]
- ك الضّابط: النّون (نَحْشُرُهُمُ ) قبل الياء (يَحْشُرُهُمُ ) في ترتيب الحروف(١).



# الآيات المتشابهات ﴿ ﴿ ﴿ الْمَا

- 1. ﴿ فَلَمَّا جَآءَ أُمْرُنَا ﴾ [هود:٦٦ و ٨٦] في الوجه الأيمن من المصحف.
- ٢. ﴿ وَلَمَّا جَاءَ أُمُّرُنَا ﴾ [هود:٥٨ و ٩٤] في الوجه الأيسر من المصحف (٢).



## الآيات المتشابهات (۲۷)

- 1. ﴿ ذَالِكُمْ وَصَّلَكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۞ [الأنعام: ١٥١]
- ٢. ﴿ ذَالِكُمْ وَصَّلَكُم بِهِ عَلَكُمْ تَذَكَّرُونَ ١٥٢]
- ٣. ﴿ ذَالِكُمْ وَصَّلْكُم بِهِ عَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۞ ﴿ [الأنعام:١٥٣]
  ٣. الضّابط: (عُذْتُ).



#### الآيات المتشابهات (٣٨)

- ١. ﴿فَأَخَذَتُهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ۞ [الحِجر:٧٣]
- ٢. ﴿فَأَخَذَتُهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ۞ [الحِجر: ٨٣]

ك الضّابط: الشّين (مُشِّرِقِينَ) قبل الصّاد (مُصْبِحِينَ) في ترتيب الحروف.



<sup>(</sup>١) هذا الضابط خاص بسورتي الأنعام، ويونس (آية: ٢٨ و٤٥).

<sup>(</sup>٢) حسب طبعة مصحف المدينة وما شابهها.







- ١. ﴿إِن تُبُدُواْ خَيْرًا أَوْ تُخُفُوهُ ١٤٩ [النساء: ١٤٩]
- ٢. ﴿إِن تُبُدُواْ شَيْعًا أَوْ تُخْفُوهُ ١٠٤ [الأحزاب: ٥٤]
  - ع الضّابط: ( الخير في النّساء ).



#### الآيات المتشابهات 💫

- ١. ﴿وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّىٰكُمْ ۚ ۞ [النحل: ٧٠]
- ٢. ﴿وَٱللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ١٠٤]
- ٣. ﴿وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّن أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ١٠٤ [النحل: ٧٢] ه الضّابط: (خَفَجَ) (١).





#### الآيات المتشابهات (13

- ١. ﴿ فُولُوٓا عَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا شَ ﴾ [البقرة:١٣٦]
- ٢. ﴿قُلْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ١٠٠ [آل عمران: ٨٤]
- ع الضّابط: ربط العين في (عَلَيْنًا) بالعين في اسم السورة (آل عمران).



(١) ومعناه: ارتعدت رجلاه في المشى والقيام.





- ١. ﴿ وَمَن لَّمُ يَحْكُم بِمَا أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُولَتهِكَ هُمُ ٱلْكَافِرُونَ ١٤٤]
- ٢. ﴿ وَمَن لَّمُ يَحُكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَنِيكَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ ۞ [المائدة: ٥٥]
- ٣. ﴿ وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَا أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْفَلسِقُونَ ۞ [المائدة:٤٧]
  الضّابط: (كفروا ظُلمًا وفسقًا).



## الآيات المتشابهات (٢٠٠٠)

- ١. ﴿.. وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآبِمَةَ وَلَبِن رُّدِدتُ إِلَىٰ رَبِّي ﴿ الكهف:٣٦]
- ٢. ﴿.. وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآبِمَةَ وَلَيِن رُّجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّيَ ۞﴾ [فُصِّلَت: ٥٠]
  الضّابط: (ردّد الكهف كلّ جمعة )(١).



## الآيات المتشابهات ( الآيات المتشابهات المتسابهات المتسا

- ١. ﴿.. ٱنظُرُوٓا إِلَىٰ ثَمَرهِ ۚ إِذَآ أَثُمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ ۚ ﴿ الْأَنعَامِ: ٩٩]
- ٢. ﴿... كُلُواْ مِن ثَمَرِهِ ۚ إِذَآ أَثُمَرَ وَءَاتُواْ حَقَّهُ و ﴿ الْانعام: ١٤١]
  ٨. الضّابط: (انظروا ثمّ كلوا). (٢)



<sup>(</sup>٢) ٩٥٠ سؤال وجواب في المتشابحات اللفظية ص٩٣



<sup>(</sup>١) ٩٥٠ سؤال وجواب في المتشابحات اللفظية ص٥٥





- ١. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَةً لِّقَوْمِ يَسْمَعُونَ ۞ ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَةً لِّقَوْمِ يَسْمَعُونَ ۞ ﴾ [النحل: ٦٥]
  - ٢. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَّةً لِّقَوْمِ يَعْقِلُونَ ۞ [النحل: ٦٧]
- ٣. ﴿ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَةَ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ ۞ [النحل: ٦٩]
  ٨ الضّابط: (سَعْف).



- ١. ﴿يَقُولُونَ بِأَفُوهِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ١٦٧٠]
  - ٢. ﴿ يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ﴿ ١٠ [الفتح: ١١]
- ع الضّابط: الفاء ( بِأَفُوَ هِهِم ) قبل اللّام ( بِأَلْسِنَتِهِم ) في ترتيب الحروف.



# الآيات المتشابهات (٤٧)

- ١. ﴿ لَقَدُ جِئْتَ شَيْعًا إِمْرًا ١٠ ﴿ لَقَدُ جِئْتَ شَيْعًا إِمْرًا
- ٧٤. ﴿ لَّقَدُ جِئْتَ شَيْعًا نُّكُرًا ۞ [الكهف: ٧٤]
- ك الضّابط: الميم ( إِمْرًا ) قبل النون ( نُكْرًا ) في ترتيب الحروف.



# الآيات المتشابهات (٤٨)

- ١. ﴿ يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِم ﴿ الْحَديد: ١٢]
- ٢. ﴿ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَنِهِمْ ۞﴾[التحريم: ٨]
  - کر الضّابط: (یسعی الحدید).







- ١. ﴿.. لَوُلآ أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكُ ۗ ۞ [الأنعام: ٨]
- ٢. ﴿... لَوُلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكُ ۞ [الفرقان:٧]
- ع الضّابط: ربط حرف العين في (عَلَيْهِ) مع العين في اسم السورة ( الأنعام).



#### الآيات المتشابهات (٠٠٠

- ١. ﴿ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ١٩ [إبراهيم: ١١]
- ٢. ﴿ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوِّكِّلُونَ ١٤ [إبراهيم: ١٢]
  - ک الضّابط: (المؤمن متوكّل).



## الآيات المتشابهات (٥١)

- ١. ﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَاوَتِ ﴾.
- ٢. ﴿ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ ﴾ .
- ك الضّابط: إذا كان الحرف الأول من اسم السورة فيه نقط مثل [الجمعة، التغابن] فالبداية ( يُسَبِّحُ )، وإن لم تكن فيه نقط مثل [الحديد، الحشر، الصف] فالبداية (سَبَّحَ) .



# الآيات المتشابهات (٥٢

- ١. ﴿ فَكُلُواْ مِنْهَا وَأَطْعِمُواْ ٱلْبَآبِسِ ٱلْفَقِيرَ ﴾[الحج: ٢٨]
  - ٢. ﴿ فَكُلُواْ مِنْهَا وَأَطْعِمُواْ ٱلْقَانِعَ وَٱلْمُعْتَرَّ ﴾ [الحج: ٣٦]
- ع الضّابط: الباء في ( ٱلْـبَّآبِسَ ) قبل القاف في ( ٱلْقَانِعَ ) في ترتيب الحروف .







- ١. ﴿ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾ [المحادلة: ٤]
- ٢. ﴿ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴾ [المحادلة: ٥]
- ع الضّابط: الألف في ( أَلِيمٌ ) قبل الميم في ( مُّهِينٌ ) في ترتيب الحروف .



# الآيات المتشابهات (٥٤)

- ١. ﴿ وَمَا خَلَقُنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَعِبِينَ ١٦٤ [ الأنبياء :١٦]
- ٢. ﴿ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَعِبِينَ ﴿ الدخان: ٣٨]
- ع الضّابط: ربط الألف والهمزة في ( ٱلسَّمَاءَ ) مع اسم السورة ( الأنبياء ) ـ



#### الآيات المتشابهات (٥٥

- ١. ﴿كَذَالِكَ حَقَّتُ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴾ [يونس:٣٣]
- ٢. ﴿ وَكَذَالِكَ حَقَّتُ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا ۚ أَنَّهُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴾ [غافر:٦]
  - 🗷 الضّابط: ربط سين (فسقوا) مع اسم السورة (يونس) وراء (كَفَرُوّاْ ) بـ(غافر).



## الآيات المتشابهات (١٥٠

- ١. ﴿ كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخُرُجُواْ مِنْهَا مِنْ غَيِّ أُعِيدُواْ فِيهَا ۞ ﴿ [الحج: ٢٢]
  - ٢. ﴿ كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخُرُجُواْ مِنْهَآ أُعِيدُواْ فِيهَا ۞ [السحدة: ٢٠]
    - ع الضّابط: (لا غمّ في السجدة) .







- 1. ﴿ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ﴾.
- ٢. ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ﴾.

ع الضّابط: ( الفاء في الأعراف ويونس، وما عداهما بالواو).



#### الآيات المتشابهات (٥٨

١. ﴿ وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةُ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۞ [البقرة:٤٨]
 ٢. ﴿ وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلُ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَاعَةُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۞ [البقرة:٢١]
 ٢٠ الضّابط: (ادخُل بشفاعة، واخرُج بشفاعة). (١)

# الآيات المتشابهات (٥٥

١. ﴿ الرَّ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلْكِتَابِ وَقُرْءَانِ مُّبِينِ ١٠ ﴾ [الحِجر: ١]

٢. ﴿ طُسَّ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلْقُرْءَانِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ۞ [النمل: ١]

ک الضّابط: ( ادخل بکتاب واخرج بکتاب ) .



#### الآيات المتشابهات (١٠٠٠

١. ﴿ وَلَا تَقُتُلُوٓ ا أُولَادَكُم مِّنَ إِمُلَقٍ خَّنُ نَرُزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۚ ۞ [الأنعام: ١٥١]

٢. ﴿ وَلَا تَقَتُلُواْ أَوْلَدَكُمْ خَشَيَةً إِمْلَتِي ۖ نَحْنُ نَرَزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ﴾ [الإسراء: ٣١]

کر الضّابط: ( ادخل بکاف واخرج بکاف).



<sup>(</sup>١) بمعنى أنّ الشفاعة مقدمة في الآية الأولى حسب ترتيب القرآن في المصحف، ومؤخرة في الآية الثانية.





١. ﴿ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشَرَىٰ لَكُمْ وَلِتَظْمَيِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ ۚ ٥ ﴿ آلَ عمران: ١٢٦]

٢. ﴿ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشَرَىٰ وَلِتَطْمَيِنَّ بِهِ عَقُلُوبُكُمٌّ ۞ [الأنفال: ١٠]

ع الضّابط: (ادخل بقلب واخرج بقلب).



# الآيات المتشابهات (٢٠٠٠

١. ﴿لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي ٱلْآخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ۞﴾[هود:٢٢]

٢. ﴿لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي ٱلْآخِرَةِ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ ۞﴾ [النحل: ١٠٩]

الضّابط: (قوم هود الأخسرون) .



## الآيات المتشابهات (٦٣)

١. ﴿ أُولَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْعًا وَلَا يَهْتَدُونَ ١٧٠ [البقرة: ١٧٠]

٢. ﴿ أُولَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْءًا وَلَا يَهْتَدُونَ ١٠٤]

🗷 الضّابط: ( العقل قبل العلم ) .



# الآيات المتشابهات (٦٤)

١. ﴿ ثُمَّ تَابُواْ مِنْ بَعْدِهَا وَءَامَنُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿ آلَاعراف: ١٥٣]
 ٢. ﴿ ثُمَّ تَابُواْ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ وَأَصْلَحُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿ آلِلَا الْحَل: ١١٩]
 ٢. ﴿ ثُمَّ تَابُواْ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ وَأَصْلَحُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿ آلِلَا اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللَّاللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللّلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلَّ اللَّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللللّه







١. ﴿ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى بِهَا أَوْ دَيْنِّ ١٠ ﴾ [النساء: ١١]

٢. ﴿مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَاۤ أَوۡ دَيۡنِ ﴾ [النساء:١٦]

≥ الضّابط: ( الكسرة قبل الفتحة كما في اسم السورة - النِّسَاء - ) .

000

## الآيات المتشابهات (٢٦٠

١. ﴿ وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَآبَّةٍ ١٠ [النحل: ٦١]

٢. ﴿ وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَّةٍ ۞ ﴿ [فاطر: ٤٥]

ع الضّابط: (لا تجتمع ظاءان في آية واحدة) .



# الآيات المتشابهات (٧٧)

١. ﴿ قَالُواْ بَلُ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَأَ ۞﴾ [البقرة: ١٧٠]

٢. ﴿ قَالُواْ بَلُ نَتَّبِعُ مَا وَجَدُنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَا ۗ ﴾ [لقمان: ٢١]

ع الضّابط: ( وُجد لقمان ) .



# الآيات المتشابهات المهات

١. ﴿إِنَّ هَلذِهِ مَ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا ۚ رَبُّكُمْ فَٱعۡبُدُونِ ﴾ [الأنبياء: ٩٦]

٢. ﴿ وَإِنَّ هَاذِهِ مَ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَٱتَّقُونِ ﴿ ﴿ اللَّوْمِنُونَ: ٥٢.

ك الضّابط: نتذكرها بعبارة ( عبادة الأنبياء ) .







١. ﴿ كُلَّا إِنَّهُ و تَذْكِرَةُ ۞ [اللَّاثر: ٤٥]

٢. ﴿كُلَّا إِنَّهَا تَذُكِرَةٌ ۞ [عبس: ١١]

ع الضّابط: ( مُدّثّر مُذكّر ) .



## الآيات المتشابهات ﴿٧٠٠

١. ﴿ أَسْمِعُ بِهِمْ وَأَبْصِرُ ۞ [مريم: ٣٨]

٢. ﴿ أَبْصِرُ بِهِ ع وَأُسْمِغُ ۞ [الكهف:٢٦]

ك الضّابط: السين في ( أُسُمِعُ ) قبل الصاد في ( أُبْصِرُ ) في ترتيب الحروف.



